

## “LA TARDE”

### LA Balsa de Garupá

Peligro que debe corregirse

Recorriendo el Territorio y auscultando la opinión de los respectivos vecindarios, concíbense muchas necesidades que se masculan en silencio por falta de ambiente o medios propios para exteriorizarlas.

Podríamos añadir que a flor de labio, cada poblador tiene una queja o una imprecación contra el abandono de los gobernantes que les niegan tierra para trabajar, que no les abren caminos o que los hacen víctimas de otra anomalía cualquiera de las tantas que se apilan poniendo vallas al progreso de estas regiones.

Sin ir más lejos, puesto que se halla casi a las puertas de esta capital, en el camino de más tránsito que tiene el Territorio, tenemos ahí a manera de una vergüenza nacional, la vetusta y derruida balsa del arroyo Garupá por la que diariamente pasan multitud de carros y vehículos de todas clases. Pues bien, señores; esa balsa, de la que ya no queda más que el nombre, porque allí sólo flota un armatoste de madera carcomido hasta las entrañas, amenaza con una catástrofe el día menos pensado si no se busca algún medio de corregir el peligro.

Eso lo hemos visto con nuestros propios ojos y por eso lo aventamos al comentario público y también para que llegue a los oídos de los interesados en vigilar estas cosas.

La dichosa balsa, por los muchos agujeros que tiene, se inunda de agua tres y cuatro veces al día, obligando a los peones que la cuidan a estar desahogada continuamente para evitar que las aguas la sepiñen totalmente.

Como es natural, esa pobre gente que gana un sueldo irrisorio, hace más de lo que corresponde a su labor, pero ello no obsta para que si el abandono sigue perpetuándose llegue un momento en que sus esfuerzos sean inútiles y no puedan curar a la enferma que a diario abre nuevas bocas.

Si el caso se produce, cosa que no vistembramos lejana, y si ocurre en circunstancias en que haya varias personas y vehículos arriba es de suponerse el riesgo que correrán, con el agravante de que el camino quedará interrumpido dejando incomunicada una importante zona donde viven millares de personas consagradas al trabajo.

Al dar la voz de alarma lo hacemos inspirados en un alto ideal de justicia, y también para llamar la atención de los hombres de gobierno, que usando de un criterio de la más erosa indiferencia, permiten que subsistan esas anomalías, que con un pequeño

## FARMACIA MISIONES

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

### JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

Y POR

### NICOLÁS PADRÓS

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 A 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS — ESTERILIZACIONES — EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS—SUEROS ARTIFICIALES—DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

**PLAZA PRINCIPAL POSADAS—Misiones**

desembolso podrían desaparecer totalmente.

Hay pues, urgente necesidad de acudir en auxilio de la balsa de Garupá, ya sea suplantándola por una nueva, o bien—y esto sería lo más acertado—construir el puente proyectado hace ya varios años, con lo cual se haría una obra completa y duradera.

Pocos son los recursos que se necesitan y pensamos que si existe un espíritu práctico en los gobernantes no debía mezquinarse esa inversión, máxime si se considera que ella consultaría las más justas aspiraciones de una serie de pueblos que contribuyen al erario nacional con buenos millones de pesos.

### La lectura y el alcohol

Un conocido escritor dice en una popularísima revista, que con la crisis del papel a apreciado la comoción de escribir, y que a esa afición a campaña la de leer a destajo.

Nosotros bien quisiéramos dar la razón al escritor de referencia, compartir sus ideas, comprobar y corroborar su observación; pero por lo que respecta a este apartado rincón argentino, su afirmación está a respetable distancia de la exactitud. Y perdonemos la discrepancia.

Aquí, en Misiones, antes de la crisis papelería no se leía. Actualmente no diremos que se lea menos, pero se puede afirmar «a pies juntos» que no se lee más.

Por estas latitudes no se siente la comoción de escribir y tampoco la de leer. En cambio sentimos intensamente la que ocasionan los «piques» y las picaduras de los mosquitos.

Hay personas que reciben diarios, periódicos y revistas y hasta que pagan la suscripción más en cuanto a leer... miran los santos. Y el papel lo utilizan para envolver.

Por buena vista de que se goce, no se alcanzará a descubrir un lector en ninguna parte. En casa estorban la lectura las ocupaciones o los «cenes»; en la plaza y en la calle se pasea o se camina por necesidad, en las corrientes se «toma» y se charla o

se «toma» y se juega, y en las peluquerías esperan los clientes les toque el momento de «rasparlos» haciendo chistes o escuchándolos, pero no se lee.

«Hacen bien?» «Hacen mal?» No lo sabemos. Y además esa es harina de otra bolsa. Señalaremos el hecho únicamente.

Porque en esa del saber hay opiniones diametralmente opuestas. Hay quienes opinan sea la ignorancia parte integrante de la felicidad, y otros, en cambio, esperan la dicha de la sabiduría limitada. Y cada cual es dueño de hacer de su capa un sayo.

Pero lo que parece comprobado según las afirmaciones de personas doctas que se ocupan de esas cosas, es que en las ciudades donde abundan las tabernas las bibliotecas están desiertas, mientras que las ciudades donde las tabernas están prohibidas o hay pocas, coinciden con el máximo de los promedios de libros leídos por habitante.

Y de esa premisa deducen la conclusión de que hay un antagonismo, una verdadera incompatibilidad entre la cultura y el alcohol.

Nosotros no decimos nada.

### EL EJÉRCITO ARGENTINO

Lo que dice un diario chileno

«El Diario Ilustrado» de Santiago de Chile, se ocupa de los progresos del ejército argentino y del reciente acuerdo de la cámara de este país, que destina fondos para enviar militares a adquirir experiencia en los mismos campos de operaciones de Europa. Comenta favorablemente esta resolución y otras que han colocado al ejército argentino a un nivel superior, y termina diciendo:

«La Argentina ha quedado en este sentido a la cabeza de los países de Sud América. Con razón acuden a ella los países vecinos a educar allí sus oficiales. Fácilmente se comprende lo que vale para un país estos esfuerzos, que añazan de manera cierta la defensa nacional, formando sus industrias militares más importantes aquellas que no se pueden improvisar, ni subs-

tituir, como son las fábricas de armas, municiones y explosivos, y la educación esmerada y consiguiente de los futuros directores del ejército, aprendida a la mejor escuela: la experiencia».

### Contra la «tristeza» del ganado

En el Brasil se ha descubierto una vacuna eficaz

El problema de la piropilosis, o enfermedad de la tristeza, ha llegado en el Brasil a poner en grave peligro a la ganadería, fuente favorita de riqueza de la vecina república.

La epidemia se halla tan difundida en las campañas brasileñas, que se calculan en un 50 por ciento las bajas sufridas por los ganados de ese país en los últimos tiempos, con el agregado de que los animales que se salvan de la muerte cuando son atacados de ese mal quedan flacos y débiles para cualquier empleo útil.

La mayor preocupación de los criaderos brasileños está en las pérdidas sumamente gravosas que sufren en el ganado extranjero de precio, que es importado para las reproducciones.

Hasta ahora se hacía a ese ganado inyecciones que se creían inmunizadoras, pero cuyos resultados han sido muy variables. En muchos casos, a pesar de la inyección, el animal al ser puesto en libertad en los campos infectados, contraía el mal y moría.

El doctor Alejo de Vasconcelos, distinguido estudioso del vecino país, después de larga apli-

## Jabón Montejano

*Tiene un agradable olor, Espumoso y resistente, Es de todos el mejor, Así lo dice la gente.*

vacación al estudio de la enunciada enfermedad, que es una especie de malaria bovina; ha llegado, según recientes noticias, a obtener una preparación que se aplica como vacuna e inmuniza al animal contra la tristeza.

La aplicación del preventivo, es, según nuestras informaciones, fácil y práctica y está dando todos los casos de observación excelentes resultados.

Este descubrimiento viene a resolver uno de los más graves problemas de la ganadería brasileña, y de los países que como el nuestro, tienen en sus ganados esa enfermedad en gran proporción.

### Sobre impuestos municipales

A la persona que bajo el pseudónimo de «Un contribuyente», nos ha enviado una misiva conteniendo diversas informaciones acerca de los impuestos municipales para el año en curso, pedimos haga el bien de abonar con su firma la carta aludida, sin que ello no importe la publicación de la misma con el pseudónimo que desea.

Se comprenderá que esta medida responde a un propósito de garantía de la dirección, para solidificar cuando el caso lo requiera el valor de sus artículos.

### PERIODISMO

«El Nacional»

Ha visitado nuestra redacción el semanario «El Nacional», que ve la luz en Venado Tuerto (Provincia de Santa Fé).

Según informan sus artículos, el mencionado órgano ha levantado lanzas contra el gobernador Lhem, de quien dice que «ha convertido la provincia en una factoría del Congo».

Acusamos recibo y agradecemos el envío.

## “La Porteña”

Tienda, Me ería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN

TIENE DE TODO PARA Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

En Liquidación

Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Restones, Puntillas, Cambrás, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Toallas, Alemanescos, Servilletas y Repasadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor. — TIBURCIO R. HUERTES

**Pidan ‘BOCK CENTENARIO’ y ‘CRISTAL’** Las mejores CERVEZAS Y las de mayor consumo en el país.—Casa Juan B. Mola y Cia.—Posadas.

# Hotel 'Misiones'

SERVICIO ESMERADO  
TODOS LOS DÍAS  
NUEVO MENÚ

## LA GUERRA EUROPEA

**Atentado contra el rey de España fracasado**  
Condecoración de generales franceses—Visita de un general rumano—Malos temporales en Italia—Distinción al teniente Salandra—Operaciones francesas—Progresos ingleses en el Somme—Situación en el frente rumano—Concentración de fuerzas.

### OTRAS NOTICIAS

**Buenos Aires, enero 29.**—Continúa en el mismo estado de gravedad el arzobispo Monseñor Espinosa. Los médicos que lo asisten hacen enormes esfuerzos para salvarlo.

—La asociación argentina de telegrafistas ha resuelto se inicie hoy las sesiones del cuarto congreso general de delegados de la misma.

**Buenos Aires, enero 29.**—Hoy será recibido en audiencia extraordinaria por el presidente de la República, el nuncio apostólico señor Vasallo.

Después de esa recepción el doctor Irigoyen recibirá igualmente en audiencia al ministro plenipotenciario de Colombia, doctor Ancizar, quien preparará al primer magistrado las credenciales que lo acreditan como tal.

**Buenos Aires, enero 29.**—Anuncian del Neuquen que mañana quedará terminado el sumario que instruye el ministro del Interior referente al suceso sangriento que dió por resultado la muerte de Abel Chaneón y Carlos Palacios.

Se tomaron hasta ahora más de veinte declaraciones y todas están contestes en afirmar que la muerte de Chaneón, fué causada por una tercera mano armada por la misma policía.

El sargento Luna, a quien se sindicó como autor directo de la muerte del director de «Neuquen» sigue detenido en la comisaría local.

El ministro doctor Gómez y demás personal que lo acompaña en su labor, partirán para la cordillera de Sainuco con objeto de investigar sobre el terreno todos los detalles de la bárbara masacre.

Las relaciones entre la justicia y el ministro marchan de perfecto acuerdo, pues el instructor del sumario ministerial prescinde en absoluto del sumario y de los antecedentes judiciales.

El juzgado a cargo del doctor Golland prosigue por su parte el sumario.

El pueblo permanece tranquilo confiado en que se hará justicia.

**Washington, enero 29.**—Anunciase que el general Pershing jefe de las fuerzas expedicionarias que fueron a Méjico, empujó a evacuar a aquel territorio, iniciando esa operación con la parte de las fuerzas norteamericanas que se encuentran en la

colonia Dublin.

**Washington, enero 29.**—Anuncian de San José de Costa Rica que el presidente de aquella república doctor Alfredo González Flores, fué depuesto por el ejército y se refugió en la legación de los Estados Unidos.

**Madrid, enero 29.**—Infórmanse que fracasó un atentado preparado contra la vida del rey de España.

Según los informes recogidos por las autoridades, se había atravesado una barra de hierro en la vía férrea cerca de Granada la que fué descubierta poco antes que pasara el tren real, evitándose así la catástrofe.

Las autoridades iniciaron el sumario de práctica, habiendo procedido a la detención de algunas personas sospechosas que se hallaban cercanas al lugar donde ocurrió el hecho.

**Paris, enero 29.**—Por un decreto dado a publicidad por el gobierno acababan de ser nombrados grandes oficiales de la legión de honor, los generales Alix, Valavergne, Dorvett y Gosoot, como premio a su comportamiento durante la actual campaña.

**Paris, enero 27.**—El general rumano Ilesco visitó al presidente del consejo M. Briand y al ministro de la guerra general Lyatey con los cuales celebró una larga conferencia.

**Roma, enero 29.**—Vuelve a recrudecer el mal tiempo.

En toda la península siéntense intensos frios y caen fuertes heladas.

En las regiones del norte particularmente han caído copiosas nevadas las que causaron bastantes perjuicios.

**Roma, enero 29.**—El ministro de Instrucción Pública que se encontraba enfermo desde hace algunos días, hállase restablecido.

**Roma, enero 29.**—Al teniente de voladores Salandra hijo del ex-presidente del consejo de ministros, otorgóse la medalla al «Mérito militar» por sus arrojadas incursiones sobre los campamentos enemigos.

**Roma, enero 29.**—Comunican de Pesacura, que aquella población hállase impresionada por el fallecimiento de la madre del poeta D' Annunzio ocurrido allí.

**Paris, enero 29.**—Informaciones del gobierno publicadas anoche registran los siguientes hechos:

En el frente del Somme a ori-

llas del río Ancre los ingleses volvieron a extender sus líneas, una vez que fortificaron las nuevas posiciones conquistadas al enemigo.

En la zona del Mosa los franceses prosiguieron ayer bombardeando las posiciones alemanas, sin que las baterías enemigas respondiera al fuego.

Hubo pequeñas escaramuzas de infantería en la región de Lorena donde capturamos algunos prisioneros.

**Atenas, enero 29.**—Anunciase que en el frente de Rumania lúchase ahora con mayor actividad por haber disminuido notablemente los temporales.

Los rumanos y rusos concentran numerosas fuerzas sobre ambas márgenes del río Serbt, punto en el que hay también grandes contingentes de tropas búlgaras. Un ataque de los búlgaro-alemanes fué rechazado con pérdidas importantes en la región de Maldivia.

### Crónica Social

#### Viajeros

De Santo Tomé el señor José de San Vicente.

—A Candelaria las señoritas Elodia Novoa y Elvira Olmo.

—De Buenos Aires el señor José Espinosa y señora.

—A Buenos Aires el señor Lisandro Ríos.

—Parte esta noche para Buenos Aires el señor Martín Villafañe acompañado de su señora esposa.

—A Corrientes los doctores Miguel Susini y Juan Cremonte.

—Lista de pasajeros de primera entrados en el vapor «Ituzaingó»:

Angel Hernández, señora de Hernández, dos menores de Hernández, Angel Vidal, Juan de Tello, Martín Agust, señora P. de Torongo, R. Pineyma, Rosa Ruti, señora de Ovina, Tomás Ovina, José Espinosa M. de Espinosa, Gregorio Rodríguez, Feliciano Oporto.

—Pasajeros salidos por vapor «Ituzaingó»:

De primera Lisandro Ríos, Dr. Cremonte, doctor Susini, Lucas Torres, Salvador Elias y familia, Antonio Rodríguez, Ricardo Benedicto, Ceferino A. de Valle, Mulpino Lansurlini.

De segunda: 13 pasajeros.

#### Tucumana

Fué en el mágico desfile de una noche de retreta, cuando son los azahares incensarios del amor—y se entreabren en el alma los balcones de Julieta,—y fulgurán las pupilas con extraño resplandor.

Leves sedas y albos tules agita el aura inquietada, sobre senos que templaban con que neñafes en flor,—y te vi pasar entonces estumando tu silueta—en la tela vogueñera de aquel cuadro seductor.

Y marcaban tus pestañas una sombra voluptuosa,—y mis ojos te siguieron en tu marcha cadenciosa,—bajo el gran arco celeste de esa noche tropical.

Mientras ibas ondulando tu cintura peregrina,—y aleteaban tibios besos en tu boca purpur-

na,—y vibraba tu garganta como guzla de cristal.

Germán García Hamilton.

### NOTICIAS VARIAS

#### En Cerro-Corá

El sábado a la noche ocurrió en el vecino pueblo de Cerro Corá un hecho de sangre, del que resultaron levemente heridos dos de los contrincantes.

Instruye el sumario de práctica el comisario de la localidad señor Marty, quien una vez terminado lo enviará conjuntamente con los presos a la disposición del Juez Letrado.

#### Sub Prefectura

Altura del Río 1 m. 91 ctm.  
Bajó 13 »

Pasajeros entrados 137  
id salidos 132

Oficial de Guardia Ayudante Mariano Rodríguez.

En el despacho del señor Sub-Prefecto, oficial M. D. Fernández—Oficial de Reten, Ayudante A. Echeverría.

### AVISO

Se desea transferir los derechos de un terreno de 925 m<sup>2</sup> situado en la chacra 42 sobre la Avenida Centenario. Para informes recurrir a esta imprenta.

### Bompland

ALMACEN, FONDA HOTEL DE Guido Lapugnani

Mercedarias generales, compra-venta de frutos del país. Comodidades para pasajeros. Buen trato, cocina excelente. Casa de material de propiedad frente a la Plaza cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos

### AVISO

Se necesita cocinero competente para Hotel. Diríjirse personalmente al Hotel Internacional. Encarnación.

### ALMACEN POPULAR

Papas especiales, Garbanzos, Bacalao

CALLES SAN MARTIN Y AYACUCHO

### CASA TERZI

Exposición de su nuevo y variado stok de mercaderías

Casimires, brines y franelas de última novedad

Confecciones esmeradas y de reciente creación

Atiende encargos de impermeables de todas clases

«FRANGLAN» Lo mismo para señoras y niños

Ponchos especiales para viajes

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO

### Por JACINTO RECA

#### ¡Espléndido Remate de Muebles!

Por adelantarse su dueño de la localidad SIN BASE Y AL MEJOR POSTOR

El Domingo 28 de Enero a las 8 a. m. vendrá en remate público el rico mobiliario perteneciente a la casa particular del Gerente del Banco Español y Río de la Plata señor Martín Villafañe.

Próximamente se repartirán cartones con el detalle de los artículos a rematarse. El remate tendrá lugar en el mismo local, calle San Lorenzo entre Santa Fé y Sarmiento. J. RECA.

**Se venden** Carro aguatero con arcos—Máquina de escribir—Precios módicos—Darán razón en esta imprenta.

### Galvanoplastia Electrolisis NIQUELADO

Ponemos en conocimiento de nuestra numerosa clientela y el público en general, que hemos instalado nuestros talleres de níquelado por Electrolisis. Niquelamos toda clase de objetos de hierro y bronce en general. Especialidad en niquelación de Revólvers y a precios sin competencia. Atendemos pedidos de cualquier punto. Necesita de agentes. Diríjirse a S. Y. G. TRUJILLO—Talleres de Niquelado—Santo Tomé (Corrientes).

### Se alquilan

casas cómodas e higiénicas en la planta 25 de Mayo. Para tratar verse con VICENTE GENTILE, calle Santa Fé entre Bs. Aires y Félix Azara.—Posadas.

### Se alquilan

casas de material con buenas comodidades, situadas en la calle Félix Azara esq. Salta. Para tratar, con su propietaria Dolores E. de Flotas.

### LECTURA

Libros nuevos en venta en la LIBRERIA de COLEGIO

«El Año en la Mano», almanaque para 1917, hermosa enciclopedia de utilidad práctica. Rústica \$ 1. Encuademada \$ 1.50.

«La Verdad sobre el Harem» Emir Arslan, precio \$ 3.20

«La Vida que Pasa», novela argentina por Barrios Vallejos \$ 1.50, «Cleopatra Roja» por Vargas Vila, \$ 1.50

«Historia de la Guerra Europea», José Brissa, 2 tomos c/u. \$ 4.60.

**Avisos Profesionales**

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Vélez, Gibaja, Martínez y Cia.  
ESTUDIO—Calle Córdoba y Junia.  
POSADAS Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Bioja

**Dr. Macedonio Fernández**  
ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560  
BUENOS AIRES  
Redactará escritos y consultas  
que le sean solicitados por correo

**ACADEMIA MUSICAL**  
"BAUZÁ"

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan dónde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir allí.

**JULIO DIONISI**  
Constructor de obras  
Planos y Presupuestos  
Construcciones en general  
25 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN  
Atiende asuntos judiciales y administrativos  
BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNIA  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**  
MÉDICO-CIRUJANO

Especialista: Vías urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 3 p. m.—Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero

**Julía B. de Blanco**

Profesora diplomada en la Universidad de Buenos Aires  
Calle Ayacucho entre San Martín y Sarmiento

**Adolfo J. Pomar**  
AGREMENSOR NACIONAL

Mensuras en general—Peritajes—Proyectos de caminos.  
Belgrano esq. Bs. Aires.

**Importante**

Aviso a mi distinguida clientela y al público en general que he trasladado mi domicilio y negocio "La Armonía", venta de discos, a la calle Colón y Castamarca (antec. casa Bigoli).  
LEÓN L. CHRISTIN.

**Recreo Posadas Cinema**

Cambio completo de programas.—Funciones: Jueves, Sábados, Domingos y Feriados  
**GRANDES ESTRENOS**

Sábado 3 de Fbro. **Nerón y Agripina** Las 38 partes en una sola noche

Domingo 4 **El misterio del cuarto amarillo** Famosa obra policial de Gonán Doyne

y **Blanco contra Negro** Otra emocionante película policial

**CHACRAS**

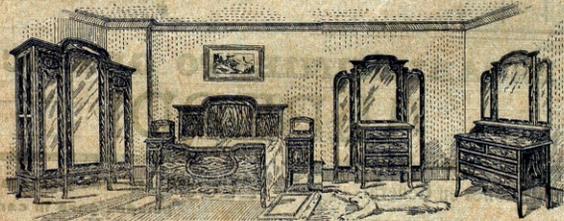
**Buena tierra, bajo precio, largo plazo**

Se venden, limitando con la Colonia Honenau sobre el Alto Paraná, en el Departamento Jesús (República del Paraguay) subdivididas en lotes de 12 y 24 hectáreas.

Ocurrir por planos e informes: en Asunción, Estado del Doctor Cárcena, calle Estrella 146; en Encarnación, al señor Goss; en la Colonia Hohenau, casa de comercio de Don Adolfo Müller; en la contigua Colonia Obligado, en su Escuela, (Guillermo Imianer); en Posadas, Hotel Argentino; y en la ciudad de Buenos Aires, Avenida Alvear 1531.

**NUEVO DORMITORIO**

Entre la gran variedad de modelos, presentamos este novedoso, que aparte de su Belleza original y trabajo esmeradísimo, constituye por su precio económico un **JUEGO DE ROBLE MACISO 3 CUERPOS**



Encontrará en la Mueblería "LA EUROPEA" de **P. Chapov y Girson**

**JULIO TURRAU**

Representante en Misiones de:  
**LAPUENTE, GUINEA, LARRÁ y Cia.**  
Ropería e importación de tejidos

**Muñoz, Saralegui, Aja y Cia.**  
Importación de Mercería y depósito de Sombreros

**Batalla y Cia.**  
Importación de pañuelos de seda y algodón y géneros de punto

**Roque Sanz**  
Fábrica de alpargatas y zapatillas

**Miguel Unamuno**  
Importación de armas de fuego

== VENTAS POR MAYOR EXCLUSIVAMENTE ==  
**JULIO TURRAU.**

Escritorio en Posadas

'JONICO PATIGOD' Farmacia 'Misiones'.

"Farmacia del Pueblo"  
DE  
**Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

**Sucros Artificiales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS OBRADAS A LA LÁMPARA  
**SURTIDO COMPLETO DE DROGAS**  
PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**

Prescripciones médicas preparadas con toda prolijidad por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

**Se prepara "606"**

Registro de las Recetas llevado con la mayor exactitud para cuando se necesite repasarlas

EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos  
Buenos Aires esquina Sarmiento  
POSADAS

**Venta de un negocio**

Pongo en conocimiento del público que con esta fecha he vendido a los Srs. Boné Romero y Cia. todas las existencias de mi casa de comercio, situada en la bajada vieja del puerto, haciéndome cargo de las cuentas a pagar.  
Posadas, Enero 17 de 1917.

L. Nicolay

Posemos en conocimiento del público que con esta fecha hemos comprado al Sr. Luis Nicolay las existencias de Almacén y Confeitería de su casa de negocio "Recreo del Puerto" situado en la Bajada vieja del puerto.  
Posadas, Enero 17 de 1917.

Boné Romero y Cia.

**Luisa H de Garbi**

Partera de la Facultad Nacional

No se ocupa de otras cosas que las conserciales a su profesión.  
Deja siempre vivo en su casa donde puede encontrársela.  
Domicilio: Av. Roque Pérez esq. 3 de Febrero.

**Viandas**

Desde el primero de Diciembre se repartirán viandas a domicilio, servicio familiar economizado, precio módico. Para tratar con Eduardo Iglesias en casa de don Pedro Rosa.

**Empresa de Navegación**

**Ramón Enriquez**

**Nuevo servicio de pasajeros y encomiendas entre Posadas, San Ignacio y escalas, atendido por el cómodo y lujoso vapor "LELIA E" recién construido expresamente para este servicio.**

**ITINERARIO**

AGUAS ARRIBA	AGUAS ABAJO
Posadas 7.30 a. m.	San Ignacio 2.20 p. m.
Candelaria 8.45 >>	Santa Ana 2.50 >>
La Mina 9.15 >>	La Mina 3.40 >>
Santa Ana 10.15 >>	Candelaria 3.55 >>
San Ignacio 11.05 >>	Posadas 5.14 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Administración Puerto.  
Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandoni.

A partir del próximo domingo, se expedirán pasajes de recreo todos los días domingo, entre esta ciudad, San Ignacio y escalas, los que tendrán una bonificación del 40 % de la tarifa ordinaria.

**LÜTZ hermanos**

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes; condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas = Plaza 3 de Julio esquina Colón y Bolívar = Misiones

# "LA ARGENTINA"

Mueblería y Carpintería



DE:  
**Rodolfo Borowski**

Se trasladó a su nuevo local sito calle Félix Azara y Sarmiento, donde tiene establecida su exposición de muebles a la vista del público.

POSADAS

Misiones

## Aviso Importante

**La Maison Hamard** acaba de recibir las nuevas muestras para la estación de Primavera y Verano. Cuenta con especial surtido de Casimires, Franelas, Alpacas, Seda Cruda, Kaki lana y algodón, Brin de hilo blanco y en colores etc. Muestras de géneros de Seda, Lana y Algodón para trajes de Srás. Todos los pedidos se hacen a precio de catálogo, no se cobra comisión, pagando únicamente el flete. Para los trajes sobre medida cuenta la casa con un taller de retoque y plancheo que lo hace gratis. No dejen de visitar esta casa donde podrán vestir bien y barato. Trajes de Casimir desde \$ 35.— Ambos de franela desde \$ 18.— Frente al Hotel Argentino del señor Sebastián Avalos.

## Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Córdoba desde el 1º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.m. Llegando a Córdoba a las 2 p.m.—Regresando de Córdoba los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m., llegando a Posadas a las 11.45 a.m. Los Domingos la lancha GUARANY hará un viaje redondo en el día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a las 5 p.m.—Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

## Carnicería 'La Moderna'

Es la única que en la capital carnea con limpieza y tiene siempre carne gorda; buen corte estilo Bs. Aires y un reparto a domicilio atendido por personal competente.

¡No dejarse engañar!  
La que mejor sirve y más barato vende

PARA CONVENCERSE LARGUEN A SUS CARNICEROS Y PRUEBEN CON

### "LA MODERNA"

En el Mercado Central entrando a la derecha  
LOS DOS ÚLTIMOS PUESTOS

## Estancia y Colonia "Santa María"

(MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto a Monte  
Lotes de todo tamaño y a 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar.— Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera.— seis leguas de Apóstoles, F. C. N. E. A.— Clima saludable

Por más datos dirigirse a:

### Parish & Simmelhag

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES—ARGENTINA.

Depósito de Maderas  
Compra-Venta de Hacienda  
Acopio de Frutos en General  
Casa de Negocio y Comisiones

## Villa Iguassú

(EX-COLONIA MILITAR)

(BRAZIL)

ALTO PARANA

Floreciente población, de clima saludable, en franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos SALTOS del IGUAZÚ y del GUAYRÁ.— Lindos sitios y quintas, buenas tierras para agricultura, etc. etc. — A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar.

DIRECCIÓN: — CENTRO POULAR—Villa Iguassú—Alto Paraná (Brazil)

## Chacras

En la Estancia y Colonia "Santa María" se arrienda chacras a \$ 1.— m. por hectárea y por año. Contrato por cinco años. Por más datos dirigirse a Parish & Simmelhag.

Concepción de la Sierra

## "LA TARDE"

Dirección, Redacción y Administración  
COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TERMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....	1.40		
> trimestre...	4.—		
> semestre...	7.50		
> año.....	15.—		
Número suelto..	0.10		
> atrasado	0.20		

Para todo lo referente a avisos, solicitudes de publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicite a la Administración informes sobre tarifa, indicando extensión y lugar en que deseen ser publicados.

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en General

Especialidad en trabajos comerciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIEN:

PE IODICOS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

— PRECIOS MÓDICOS —

POSADAS

CALLES  
COLÓN Y SARMIENTO

Se atienden y se despachan pedidos para la campaña siempre que vengan acompañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL  
— ADMINISTRADOR —

MISIONES

## Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 15 de Diciembre de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS

SALIDA DE POSADAS

Lunes a las 6 a. m. combinación Concordia. Lunes a las 8.50 p. m. combinación Concordia.  
Jueves a las 6 a. m. Internacional Buenos Aires. Viernes a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.

## ALBERDI

ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A  
— TODO TRABAJO COMERCIAL —

## Librería "Del Colegio"

DE VENTA EN LA

"Librería del Colegio"

«Alemania contra el Mundo» 4.ª edición  
«Los Cuatro Ginetes del Apocalipsis». B. Ibañez.  
«Los Argonautas». B. Ibañez.  
«Del Frio al Fuego». Felipe Trigo.  
«Destino de Visiones». G. Carrillo.  
«Por Tierras Lejanas». id id  
«Nuestro Planeta». E. Boclos  
«Novela del Honor». López de Haro.  
«Poesías». id id  
«La Barraca». B. Ibañez.  
«La Bottega». id id  
«El Tesoro de los Humildes». Matetlik.  
«Italia». José Ingenieros.  
«Un viaje por España». Gauthier.

## Librería "Del Colegio"

DE

### MARIANO DÍAZ

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general  
Novelas Literarias — Útiles para Colegios — Textos escolares.

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VIENDO  
ACOMPANADOS DE SU IMPORTE

"La Guerra de Francia" por L. R. Naboulet, se vende aquí